

JOSE LLORED A CAMACHO & CO.

ABOGADOS

Calle 72 No. 5-83 Piso 5, Bogotá, D.C. Tel: 6069700 Fax 6069701

Señor

SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COME

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. _____ S. _____

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 11-161645- -00003-0000

Fecha: 2012-02-21 16:25:40 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 41

Re: PI.-**TOPKIP B.V.**-Solicitud de Patente de Invención en Fase Nacional
PCT para "**MÉTODO E INSTALACIÓN PARA ATURDIMIENTO DE**
AVES DE CORRAL Y AVES DE CORRAL SANGRADAS QUE SE
PUEDEN OBTENER".-Clase **A22B 3/08**.-Expediente número **11-**
161.645.-

1. Me refiero al Oficio No. **20001** dictado por ese Despacho notificado por fijación en lista el 25 de Agosto de 2011.

2. Dando respuesta al mencionado requerimiento y estando dentro del término establecido para ello, atentamente me permito presentar a ese Despacho copia debidamente autenticada por el Notario Cuarenta y Uno del Círculo de Bogotá del documento que acredita a la SUSCRITA y/o al doctor GUSTAVO TAMAYO y/o al doctor IGNACIO SANTAMARIA y/o al doctor ENRIQUE ALVAREZ en los términos del parágrafo 1º del Artículo 543 del Decreto-Ley 410 de 1971, como Representantes Legales en Bogotá para todos los asuntos relacionados con la Propiedad Industrial de la sociedad **TOPKIP B.V.**, una sociedad organizada y existente de conformidad con las leyes de Holanda y domiciliada en Enschede, Holanda.

En consecuencia, atentamente solicito a ese Despacho reconocerme personería en este asunto, de conformidad con el documento de Representación Legal para todos los asuntos de la Propiedad Industrial en Bogotá de la sociedad **TOPKIP B.V.**, otorgado a favor de la **SUSCRITA (ALICIA LLORED A)** y/o al doctor GUSTAVO TAMAYO y/o al doctor IGNACIO SANTAMARIA y/o al doctor ENRIQUE ALVAREZ de acuerdo con la copia debidamente autenticada ante Notario Público que adjunto al presente expediente (Artículos 26 y 39 de la Decisión 486 de la Comunidad Andina de Naciones).

JOSE LLOREDA CAMACHO & CO.

Calle 72 No. 5-83 Piso 5, Bogotá, D.C. Tel: 6069700 Fax 6069701

3. Con el texto del documento mencionado presento, asimismo, fotocopias, debidamente autenticadas por Notario Público, de:

- (a) La Cámara de Comercio de Oost Nederland expedida el 7 de febrero de 2012, que acredita la existencia y representación del solicitante; y
- (b) Traducción Oficial No. 2012-02-17-107 correspondiente a las partes pertinentes del documento anterior, también debidamente legalizada hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia.

4. Por otra parte, me permito presentar a ese Despacho los documentos que acreditan el traspaso, que los autores de la patente de la referencia hacen a favor de mi representado, de los derechos sobre la misma, debidamente apostillado, junto con las Traducciones Oficiales números 2012-01-26-044, 2012-01-26-045, 2012-01-26-046 y 2012-01-26-047 legalizadas hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia.

5. Ruego a usted tomar atenta nota de lo anterior y proceder de conformidad.

Señor Superintendente,


ALICIA LLOREDA RICAURTE

T.P. 53.215

1

TRADUCCION OFICIAL No. 2012-02-17-107
DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLES

Poder de Representación Legal, documento escrito en inglés y en español.

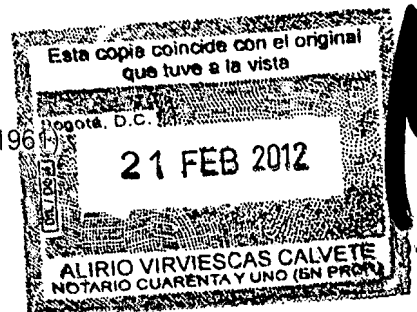
Visto para la autenticación de la firma del señor Ary Gerhard Dirkzwager, nacido en Djatiroto el 27 de julio de 1938, por mí señor W.J. Hordijk, Notario Público ejerciendo en Enschede.
El suscrito no asume ninguna responsabilidad por los contenidos del documento en cuestión.
Firmado en Enschede el 19 de diciembre de 2011

(firma: ilegible)

Sello Notarial

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)



1. País: Países Bajos
Este documento público
2. ha sido firmado por el señor W. J. Hordijk
3. actuando como Notario Público
4. lleva el sello/estampilla del señor W. J. Hordijk

Certificado

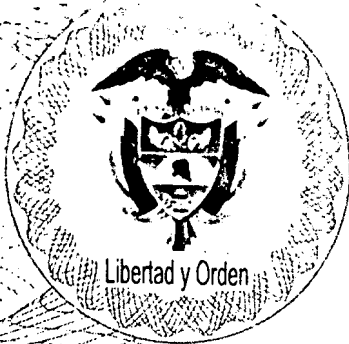
5. en Almelo
7. por el Secretario del Tribunal de Justicia de Almelo
8. No. 6-5/12
9. Sello/Estampilla
Sello

6. el día 5 de enero de 2012

10. Firma: (ilegible)

TRADUCTORA OFICIAL
RES. 2177/89 MINJUSTICIA


ANITA ESCOBAR DE TAMAYO



REPÚBLICA DE COLOMBIA
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
LEGALIZACION

País: **REPUBLICA DE COLOMBIA**
(Country: - Pays:)

El presente documento público
(This public document - Le présent acte public)

Ha sido firmado por: **ESCOBAR DE TAMAYO ANITA CECILE**
(Has been signed by: - A été signé par:)

Actuando en calidad de: **TRADUCTOR OFICIAL**
(Acting in the capacity of: - Agissant en qualité de:)

Lleva el sello/estampilla de: **TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL**
(Bears the seal/stamp of: - Est revêtu du sceau de / timbre de:)

Certificado
(Certified - Attesté)

En: **BOGOTA D.C**
(At: - À:)

El: **2/21/2012 11:12:06 AM**
(On: - Le:)

Por: **APOSTILLA Y LEGALIZACIÓN**
(By: The Ministry of Foreign Affairs of Colombia - Par: Ministère des Affaires Étrangères de la Colombie)

No: **LMCV11126744**
(Under Number: - Sous le numéro:)

Nombre del Titular: **6-5/12**
(Name of the holder of document: - Nom du titulaire:)

Tipo de documento: **TRADUCCION APOSTILLA**
(Type of document: - Type du document:)

Número de hojas: **2**
(Number of pages: - Nombre de pages:)

01304100120014100819



Firmado Digitalmente por: (Digitally Signed by:)
Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia
GIOVANNY ANGULO ARIZA
Reason: DOCUMENT AUTHENTICITY
BOGOTA - COLOMBIA

La autenticidad de este documento puede ser verificada en el Registro Electrónico que se encuentra en la siguiente página
The authenticity of this document may be verified by accessing the e-Register on the following web site:
L'authenticité de cette document peut être vérifiée en accédant l'e-Registre sur le site web suivant:

www.cancilleria.gov.co/legalizaciones

kamer van koophandel

Extracto del Registro Comercial
de la Cámara de Comercio

Registro Comercial No. 08093008

Este registro es administrado por la Cámara de
Comercio de Oost Nederland

Página 1 (de 2)

Entidad jurídica:

RSIN

809329694

Forma jurídica

Sociedad Privada de Responsabilidad Limitada (Besloten
Vennootschap)

Nombre estatutario

TopKip B.V.

Sede estatutaria

Enschede

Primer registro en el Registro
Comercial

07-11-2000

Fecha de la escritura de
constitución

03-11-2000

Capital autorizado

EUR 90,000.00

Capital emitido

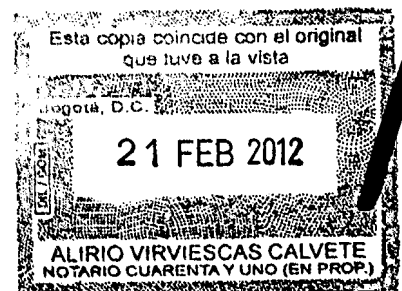
EUR 24,000.00

Capital pagado

EUR 24,000.00

Registro de las cuentas anuales

Las cuentas anuales para el año financiero 2010 fueron
presentadas el 08-12-2011



Sociedad

Razón social

TopKip

Fecha de inicio de la sociedad

03-11-2000

Actividades

SBI-código: 2825 – Fabricación de equipo de enfriamiento
y ventilación no para uso doméstico

SBI-código: 7490 – Otros servicios de negocios
especializados

Empleados

1

Establecimiento

Número de Establecimiento

000002571943

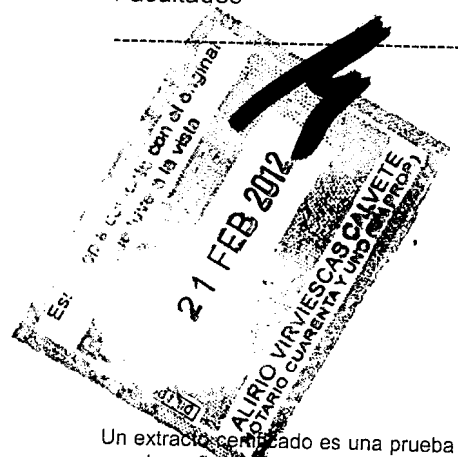
{JLLCCO: 337516.DOC v.1}

Un extracto certificado es una prueba oficial de registro en el Registro Comercial. Los resúmenes certificados expedidos en papel son firmados y contienen un microtexto y un logo UV impreso en papel 'ópticamente opaco'. Los extractos certificados expedidos en formato electrónico son firmados con una firma digital verificable.

Razón Social	TopKip
Dirección	Helmerstraat 203, 7546PD Enschede
Número telefónico	0534281427
Número fax	0534282975
Dirección internet	www.topkip.com
Dirección e-mail	info@topkip.com
Fecha de constitución	03-11-2000
Actividades	SBI-código: 2825 – Fabricación de equipo de enfriamiento y ventilación no para uso doméstico SBI-código: 7490 – Otros servicios de negocios especializados Para mayor información sobre actividades, ver extracto en holandés.
Empleados	1

Miembros de la junta	
Nombre	Dirkzwager, Ary Gerhard
Fecha y lugar de nacimiento	27-07-1938, Djatiroto, Nederlands-Indië
Fecha de inicio en el cargo	03-11-2000
Cargo	Director
Facultades	Autorizado únicamente/independientemente

Nombre	van Stuijvenberg, Willem Marie
Fecha y lugar de nacimiento	22-05-1956, Tiel
Fecha de inicio en el cargo	22-05-1956
Cargo	Director
Facultades	Autorizado únicamente/independientemente



Enschede, 07-02-2012. El extracto fue hecho a las 13.56
 Por el extracto
 (firma: ilegible)
 R.M.A. Gregorowitsch

Un extracto certificado es una prueba oficial de registro en el Registro Comercial. Los resúmenes certificados expedidos en papel son firmados y contienen un microtexto y un logo UV impreso en papel 'ópticamente opaco'. Los extractos certificados expedidos en formato electrónico son firmados con una firma digital verificable.



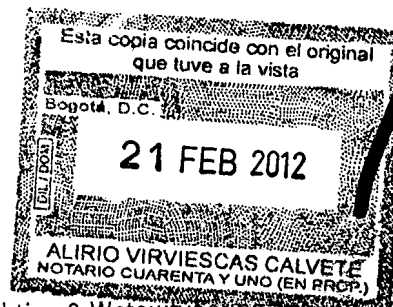
Uittreksel Handelsregister Kamer van Koophandel

KvK-nummer 08093008

Pagina 2 (van 2)

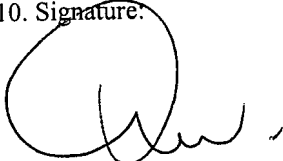
Naam van Stuijvenberg, Willem Marie
Geboortedatum en -plaats 22-05-1956, Tiel
Datum in functie 12-08-2009
Titel Directeur
Bevoegdheid Alleen/zelfstandig bevoegd

Enschede, 07-02-2012. Uittreksel is vervaardigd om 13.56
Voor uittreksel



R.M.A. Gregorowitsch, Dir. Voorlichting & Wetsuitvoering

APOSTILLE	
(CONVENTION DE LA HAYE DU 5 OCTOBRE 1961)	
1.	Country: THE NETHERLANDS
2.	This public certificate
3.	is signed by: R.M.A. Gregorowitsch
3.	acting in the capacity of: servant of the chamber of commerce
4.	is provided with the Stamp/Seal of: the chamber of commerce
Certified	
5.	at Almelo
6.	13 February 2012
7.	by the Clerk of the Court of Justice at Almelo,
8.	under no: 148-78/12
9.	Stamp:
10.	Signature:



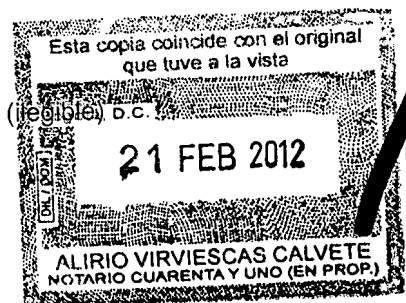
APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Países Bajos
2. Este documento público
3. ha sido firmado por el R.M.A. Gregorowitsch
4. actuando como Funcionario de la Cámara de Comercio
5. lleva el sello/estampilla de la Cámara de Comercio

Certificado

6. en Almelo
7. el día 13 de febrero de 2012
8. por el Secretario del Tribunal del Tribunal de Almelo
9. No. 148-78/12
10. Firma: (legible) D.C. 14
11. Sello/Estampilla
12. Sello

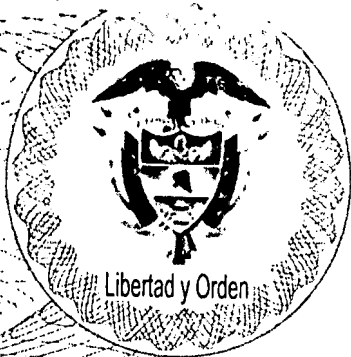


Traducido según mi mejor saber y entender, este día 17 de febrero de 2012, en la ciudad de Bogotá, D.C., por Anita Escobar de Tamayo, Traductora Oficial, Res. 2177 de 1989, Ministerio de Justicia, República de Colombia.

TRADUCTORA OFICIAL
RES. 2177/89 MINJUSTICIA/
Anita Escobar de Tamayo
ANITA ESCOBAR DE TAMAYO

(JLLCCO: 337516.DOC v.1)

Un extracto certificado es una prueba oficial de registro en el Registro Comercial. Los resúmenes certificados expedidos en papel son firmados y contienen un microtexto y un logo UV impreso en papel 'ópticamente opaco'. Los extractos certificados expedidos en formato electrónico son firmados con una firma digital verificable.



REPÚBLICA DE COLOMBIA
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
LEGALIZACION

País: **REPUBLICA DE COLOMBIA**
(Country: - Pays:)

El presente documento público
(This public document - Le présent acte public)

Ha sido firmado por: **ESCOBAR DE TAMAYO ANITA CECILE**
(Has been signed by: - A été signé par:)

Actuando en calidad de: **TRADUCTOR OFICIAL**
(Acting in the capacity of: - Agissant en qualité de:)

Lleva el sello/estampilla de: **TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL**
(Bears the seal/stamp of: - Est revêtu du sceau de / timbre de:)

Certificado
(Certified - Attesté)

En: **BOGOTA D.C**
(At: - À:)

El: **2/21/2012 11:42:06 AM**
(On: - Le:)

Por: **APOSTILLA Y LEGALIZACIÓN**
(By: The Ministry of Foreign Affairs of Colombia - Par: Ministère des Affaires Étrangères)

No: **LMCV11426929**
(Under Number: - Sous le numéro:)

Nombre del Titular: **148-78/12**
(Name of the holder of document: - Nom du titulaire:)

Tipo de documento: **TRADUCCION APOSTILLA**
(Type of document: - Type du document:)

Número de hojas: **1**
(Number of pages: - Nombre de pages:)

01304100120030000978



Firmado Digitalmente por: (Digitally Signed by:)
Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia
GIOVANNY ANGULO ARIZA
Reason: DOCUMENT AUTHENTICITY
BOGOTA - COLOMBIA

La autenticidad de este documento puede ser verificada en el Registro Electrónico que se encuentra en la siguiente página
The authenticity of this document may be verified by accessing the e-Register on the following web site:
L'autenticité de cette document peut être vérifiée en accédant l'e-Registre sur le site web suivant:

www.cancilleria.gov.co/legalizaciones

Los abajo firmados,

TOPKIP B.V.

Una sociedad organizada y existente bajo las leyes de Países Bajos

con domicilio en

Helmerstraat 203, NL-7546 PD Enschede, Holanda

nombramos por el presente a ALICIA LLOREDA y/o GUSTAVO TAMAYO y/o IGNACIO SANTAMARIA y/o ENRIQUE ALVAREZ, domiciliados en Bogotá, Colombia, con oficinas en dicha ciudad, Calle 72 No. 5-83, piso 6o., nuestros representantes legales y verdaderos en Bogotá, con facultades para recibir notificaciones y nombrar apoderados judiciales o extrajudiciales, con el fin de dar cumplimiento al parágrafo 1o. del artículo 543 del decreto 410 de 1971.

Los doctores ALICIA LLOREDA y/o GUSTAVO TAMAYO y/o IGNACIO SANTAMARIA y/o ENRIQUE ALVAREZ, o los apoderados que cualquiera de ellos designe, quedan especialmente facultados para representarnos ante las autoridades colombianas, administrativas, judiciales o de policía, en todos los trámites relativos a la propiedad industrial, a cuyo efecto les facultamos para dar ante dichas autoridades todos los pasos necesarios al objeto indicado; elevar solicitudes, declaraciones, reclamos, recursos y presentar desistimientos; formular descripciones, enmiendas, limitar el alcance de las solicitudes, presentar oposiciones y apelaciones; instaurar cancelaciones, renunciar total o parcialmente a los registros, abonar todos los impuestos y cuotas y efectuar todo otro pago determinado por la ley; recibir todos los documentos y valores, dando el descargo respectivo; llenar cualesquiera otros requisitos y tomar, en fin, todas las medidas que creyeran conducentes al resguardo de nuestros intereses; y en caso de producirse oposición, pasando los antecedentes a los tribunales, quedan facultados para tomar intervención como demandantes o demandados ante los jueces que sean competentes, pudiendo transar, someter a árbitros, desistir, percibir y apelar, con todas las demás facultades que resulten necesarias, y por el presente declaramos desde ahora válido y bueno cuanto dichos representantes y/o los apoderados que cualquiera de ellos nombre hicieren en nuestro beneficio.

Asimismo, facultamos a los doctores ALICIA LLOREDA y/o GUSTAVO TAMAYO y/o IGNACIO SANTAMARIA y/o ENRIQUE ALVAREZ, para solicitar en la Oficina de Propiedad Industrial la protocolización de este documento y de cualquier poder que cualquiera de ellos otorgue a nombre nuestro

The undersigned,

TOPKIP B.V.

A corporation organized and existing under the laws of THE NETHERLANDS

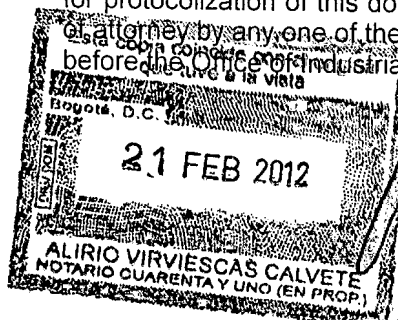
domiciled at

Helmerstraat 203, NL-7546 PD Enschede, Netherlands

hereby appoint, ALICIA LLOREDA and/or GUSTAVO TAMAYO and/or IGNACIO SANTAMARIA and/or ENRIQUE ALVAREZ, of Bogota, Colombia, with offices in said town, Calle 72 No. 5-83, Sixth Floor, our true and legal representatives in Bogotá, with power to receive notifications and to appoint judicial or extrajudicial agents, so as to comply with paragraph 1o. of article 543 of decree 410 of 1971.

Doctors ALICIA LLOREDA and/or GUSTAVO TAMAYO and/or IGNACIO SANTAMARIA and/or ENRIQUE ALVAREZ, or the agents by any one of them appointed, are especially empowered to represent us before the administrative, judicial or police authorities of Colombia, in all proceedings pertaining to industrial property, for which purpose we authorize them to take before the said authorities all the necessary steps for the said end; to file petitions, declarations, claims, recourses and withdrawals, to draw up specifications; to file amendments, to limit the scope of applications, file oppositions; file cancellations total or partially waive registrations, to pay all installments and effect all other payments prescribed by law; to receive proper receipts, to comply with all other requirements and, in short, to take all those measures which they may deem fit for the protection of our interests; and in case of opposition, where the proceedings be passed over to the courts, we authorize said agents to act on our behalf, as complainants as well as defendants, before the competent judges, with full powers to make arrangements, to submit to arbitrators, to desist, to collect, to appeal and, in short, with all such further powers as may be required, and we hereby declare from now on as valid and good all that said representatives and/or the agents by any one of them appointed may do for our benefit.

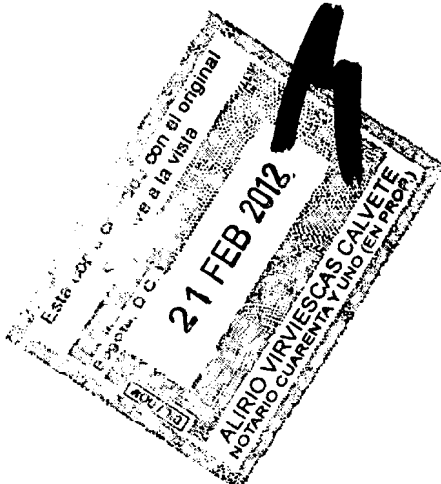
We also authorize doctors ALICIA LLOREDA and/or GUSTAVO TAMAYO and/or IGNACIO SANTAMARIA and/or ENRIQUE ALVAREZ, to apply for protocolization of this document and of any power of attorney by any one of them conferred in our name, before the Office of Industrial Property.



[Handwritten signature]

Seen for the authentication of the signature of
Mr. *Arvy Geckard Dinkwager*
born in *Dordrecht* on *July 27th, 1938*
by me Mr. *W.J. Hordijk*
civil law notary practising in Enschede.
The undersigned bears no responsibility for the contents of
the document in question.
Signed in Enschede *December 19th, 2011*

[Handwritten signature]



APOSTILLE

(CONVENTION DE LA HAYE DU 5 OCTOBRE 1961)

1. Country: THE NETHERLANDS
This public certificate
2. is signed by: mr. W.J. Hordijk
3. acting in the capacity of: notary lawyer
4. is provided with the Stamp/Seal of: mr. W.J. Hordijk

Certified

5. at Almelo
6. 5e januari 2012
7. by the Clerk of the Court of Justice at Almelo,
8. under no: 6-5/12
9. Stamp:
10. Signature:

[Handwritten signature]



Chamber of Commerce Commercial Register extract

Commercial Register No. 08093008

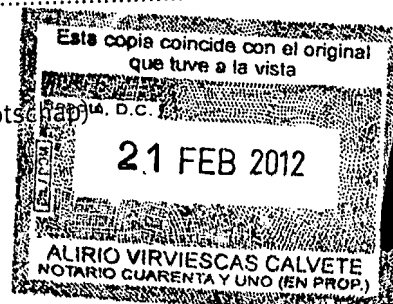
Page 1 (of 2)

Legal entity

RSIN
Legal form
Statutory name
Corporate seat
First entry in Commercial Register
Date of deed of incorporation
Authorised capital
Issued capital
Paid-up capital
Filing of the annual accounts

This registration is administrated by the Chamber of Commerce for Oost Nederland

809329694
Private Limited Liability Company (Besloten Vennootschap)
TopKip B.V.
Enschede
07-11-2000
03-11-2000
EUR 90.000,00
EUR 24.000,00
EUR 24.000,00
The annual accounts for the financial year 2010 were filed on 08-12-2011.



Company

Trade name
Company start date
Activities

TopKip
03-11-2000
SBI-code: 2825 - Manufacture of non-domestic cooling and ventilation equipment
SBI-code: 7490 - Other specialised business services

Employees

1

Establishment

Establishment number
Trade name
Visiting address
Telephone number
Fax number
Internet address
E-mail address
Date of incorporation
Activities

000002571943
TopKip
Helmerstraat 203, 7546PD Enschede
0534281427
0534282975
www.topkip.com
info@topkip.com
03-11-2000
SBI-code: 2825 - Manufacture of non-domestic cooling and ventilation equipment
SBI-code: 7490 - Other specialised business services
For further information on activities, see Dutch extract.

Employees

1

Board members

Name
Date and place of birth
Date of entry into office
Title
Powers

Dirkzwager, Ary Gerhard
27-07-1938, Djatiroto, Nederlands-Indië
03-11-2000
Directeur
Solely/independently authorised

Name
Date and place of birth

van Stuijvenberg, Willem Marie
22-05-1956, Tiel



Chamber of Commerce Commercial Register extract

Commercial Register No. 08093008

Page 2 (of 2)

Date of entry into office

Title

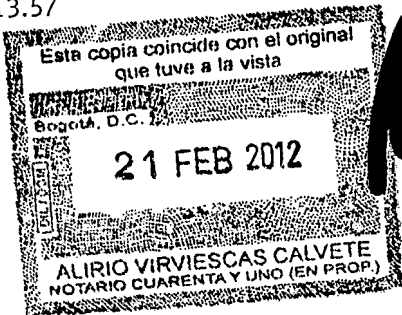
Powers

12-08-2009

Directeur

Solely/independently authorised

Enschede, 07-02-2012. Extract was made at 13.57
For extract



R.M.A. Gregorowitsch, Dir. Voorlichting & Wetsuitvoering



Uittreksel Handelsregister Kamer van Koophandel

KvK-nummer 08093008

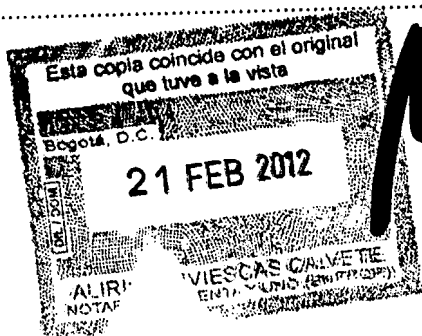
Pagina 1 (van 2)

Rechtspersoon

RSIN
Rechtsvorm
Statutaire naam
Statutaire zetel
Eerste inschrijving handelsregister
Datum akte van oprichting
Maatschappelijk kapitaal
Geplaatst kapitaal
Gestort kapitaal
Deponering jaarstuk

809329694
Besloten Vennootschap
TopKip B.V.
Enschede
07-11-2000
03-11-2000
EUR 90.000,00
EUR 24.000,00
EUR 24.000,00

De jaarrekening over boekjaar 2010 is gedeponeerd op 08-12-2011.



Onderneming

Handelsnaam
Startdatum onderneming
Activiteiten

TopKip
03-11-2000
SBI-code: 2825 - Vervaardiging van machines en apparaten voor industriële koeltechniek en klimaatregeling
SBI-code: 7490 - Overige specialistische zakelijke dienstverlening
1

Werkzame personen

Vestiging

Vestigingsnummer
Handelsnaam
Bezoekadres
Telefoonnummer
Faxnummer
Internetadres
E-mailadres
Datum vestiging
Activiteiten

000002571943
TopKip
Helmerstraat 203, 7546PD Enschede
0534281427
0534282975
www.topkip.com
info@topkip.com
03-11-2000
SBI-code: 2825 - Vervaardiging van machines en apparaten voor industriële koeltechniek en klimaatregeling
SBI-code: 7490 - Overige specialistische zakelijke dienstverlening
Het vervaardigen van koelapparatuur voor pluimveeslachterijen Het exploiteren van octrooien en andere intellectuele eigendomsrechten

Werkzame personen

Bestuurders

Naam
Geboortedatum en -plaats
Datum in functie
Titel

Dirkzwager, Ary Gerhard
27-07-1938, Djatiroto, Nederlands-Indië
03-11-2000
Directeur
Alleen / zelfstandig bevoegd

TRADUCCION OFICIAL No. 2012-01-26-044
DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLES

LEGALIZACION DE LA FIRMA

El suscrito:

Señor Caroline Aimée van Mierlo-Smits, actuando como suplente ("waarnemer") del señor Bernard Robbert Dirk Aitton, notario público, ejerciendo en Tiel (Países Bajos), en adelante llamado: **notario;**

declara:

1. el documento(s) adjunto a esta declaración fue presentado por el señor Willem Marie van Struijvenberg, en adelante llamado: el suscrito, ante mí, el notario, con la solicitud para legalizar la firma del suscrito;
2. el suscrito ha firmado el documento(s) mencionado bajo el ítem 1 bajo mi supervisión. Esta firma ha sido legalizada por mí, el notario, de conformidad con las disposiciones del artículo 53 sección 2 de la Ley sobre la profesión jurídica de un notario público ("Wet op het notarisambt").
Esta legalización se limita estrictamente a la determinación de la identidad del suscrito y la declaración relacionada con la firma del suscrito. No se da ningún juicio acerca de los contenidos y las consecuencias del documento(s) adjunto a esta declaración ni acerca de la autoridad y/o competencia del suscrito;
3. la información de la persona jurídica del suscrito se especifica sobre los medios jurídicos válidos de identificación presentados por el suscrito;
4. el suscrito ha sido identificado en persona por mí, el notario, con la debida observancia de las disposiciones de la Ley sobre la prevención de lavado de dinero y financiación del terrorismo ("Wet ter voorkoming van witwassen en financieren van terrorisme");
5. de conformidad con la impresión en línea del Sistema de Identificación de Verificación ("Verificatie Identificatie Systeem (VIS)") a veintiuno de diciembre de dos mil once según se adjunta a esta declaración, los medios jurídicos de identificación han sido registrados;

6. una copia de estos medios jurídicos de identificación, hecha por mí, el notario, se adjunta a esta declaración.

Suscrito en Tiel (Países Bajos) el día eintiuno de diciembre de dos mil once.

Señor C. A. van Mierlo-Smits

Sello Notarial

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

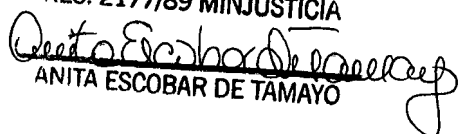
1. País: Países Bajos
Este documento público
2. ha sido firmado por C. A. van Mierlo-Smits
3. actuando como Notario en Tiel
4. lleva el sello/estampilla del Notario en Tiel

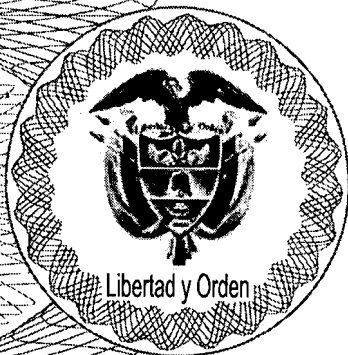
Certificado

- | | |
|---|--------------------------|
| 5. en Arnhem | 6. el 5 de enero de 2012 |
| 7. por el Secretario del Tribunal de Distrito (Rechtbank) | |
| 8. No. 12-14 | |
| 9. Sello/Estampilla | 10. Firma: (ilegible) |
| Sello | T.J. van der Linden |

Traspaso de la invención llamada METODO E INSTALACION PARA ATURDIMIENTO DE AVES DE CORRAL Y LAS AVES DE CORRAL SANGRADAS QUE SE PUEDEN OBTENER, documento escrito en inglés y en español.

Traducido según mi mejor saber y entender, este día 26 de enero de 2012, en la ciudad de Bogotá, D.C., por Anita Escobar de Tamayo, Traductora Oficial, Res. 2177 de 1989, Ministerio de Justicia, República de Colombia.

TRADUCTORA OFICIAL
RES. 2177/89 MINJUSTICIA

ANITA ESCOBAR DE TAMAYO



REPÚBLICA DE COLOMBIA
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
LEGALIZACION

País: **REPUBLICA DE COLOMBIA**
(Country: - Pays:)

El presente documento público
(This public document - Le présent acte public)

Ha sido firmado por: **ESCOBAR DE TAMAYO ANITA CECILE**
(Has been signed by: - A été signé par:)

Actuando en calidad de: **TRADUCTOR OFICIAL**
(Acting in the capacity of: - Agissant en qualité de:)

Lleva el sello/estampilla de: **TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL**
(Bears the seal/stamp of: - Est revêtu du sceau de / timbre de:)

Certificado
(Certified - Attesté)

En: **BOGOTA D.C**
(At: - Á:)

El: **1/31/2012 12:27:46 p.m.**
(On: - Le:)

Por: **APOSTILLA Y LEGALIZACIÓN**
(By: The Ministry of Foreign Affairs of Colombia - Par: Ministère des Affaires Étrangères de la Colombie)

No: **LMBZF122745313**
(Under Number: - Sous le numéro:)

Nombre del Titular: **12-14**
(Name of the holder of document: - Nom du titulaire:)

Tipo de documento: **TRADUCCION APOSTILLA**
(Type of document: - Type du document:)

Número de hojas: **1**
(Number of pages: - Nombre de pages:)

01304100116195901132

Firmado Digitalmente por: (Digitally Signed by:)
Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia
AMPARO DE LA CRUZ TAMAYO RODRIGUEZ
Reason: DOCUMENT AUTHENTICITY
BOGOTA - COLOMBIA

La autenticidad de este documento puede ser verificada en el Registro Electrónico que se encuentra en la siguiente página
The authenticity of this document may be verified by accessing the e-Register on the following web site:
L'authenticité de cette document peut être vérifiée en accédant l'e-Registre sur le site web suivant:

www.cancilleria.gov.co/legalizaciones



LEGALISATION SIGNATURE

1-

The undersigned:

Mw. mr. Caroline Aimée van Mierlo-Smits, acting as substitute ("waarnemer") of mr. Bernard Robbert Dirk Aitton, civil law notary, practising in Tiel (The Netherlands), hereinafter referred to as: notary;

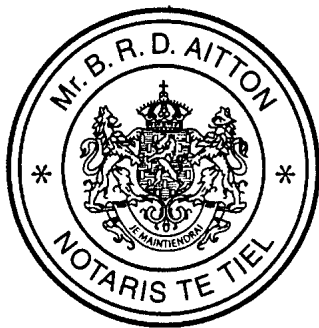
declares:

1. the document(s) as attached to this declaration, was/were submitted by mr. Willem Marie van Stuijvenberg, hereinafter referred to as: the undersigned, to me, notary, with the request to have the signature of the undersigned legalised;
2. the undersigned has signed the document(s) mentioned under item 1 under my supervision. This signature has been legalised by me, notary, according to the provisions of article 53 section 2 of the Act on the legal profession of a civil law notary ("Wet op het notarisambt").
This legalisation is strictly limited to the determination of the identity of the undersigned and the statement regarding the signature of the undersigned. No judgement is being given about the contents and the consequences of the document(s) as attached to this declaration nor about the authority and/or competence of the undersigned;
3. the personal legal data of the undersigned are specified on the valid legal means of identification submitted by the undersigned;
4. the undersigned has been identified in person by me, notary, with due observance of the provisions of the Act on the prevention of money laundering and financing of terrorism ("Wet ter voorkoming van witwassen en financieren van terrorisme");
5. according to the online print-out of the Verification Identification System ("Verificatie Identificatie Systeem (VIS)") as of the twenty-first day of December two thousand and eleven as attached to this declaration, the legal means of identification is not registered as being missed;

6. a copy of this legal means of identification, made by me, notary, is attached to this declaration.

Executed in Tiel (The Netherlands) on the twenty-first day of December two thousand and eleven.

mr. C.A. van Mierlo-Smits




APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: THE NETHERLANDS
This public document
2. has been signed by **C.A. van Mierlo-Smits**
3. acting in the capacity of notary at **Tiel**
4. bears the seal/stamp of aforesaid notary

Certified

5. at Arnhem 6. on 5 January 2012
7. by the clerk of the court (Rechtbank)
8. no. **12-14**
9. Seal/stamp:

10. Signature:
T.J. van der Linden



ASSIGNMENT

The undersign,

1. VAN STUIJVENBERG, Wim



domiciled in

1. Wilhelminalaan 4, NL-4002 AX TIEL, Netherlands

hereby state under oath to be sole and true inventor of

METHOD AND INSTALLATION FOR STUNNING
POULTRY AND THE OBTAINABLE BLEDDED
POULTRY

state as well that assign, without reservations or
limitation, in favor of

TOPKIP B.V.

a corporation organized and existing under the laws of

domiciled in

Helmerstraat 203, NL-7546 PD Enschede, Netherlands

all rights inherent to said invention, and that the above
mentioned corporation hereby is enabled to apply, in its
name, for the corresponding patent in the Republic of
Colombia.

TRASPASO

abajo firmado

1. VAN STUIJVENBERG, Wim

domiciliado en

1. Wilhelminalaan 4, NL-4002 AX TIEL, Netherlands

declar bajo juramento ser único y verdadero inventor de

Declar así mismo que ced y tranf sin
reserva ni limitación, a favor de la sociedad

TOPKIP B.V.

una sociedad organizada y existente bajo las leyes de

domiciliada en

Helmerstraat 203, NL-7546 PD Enschede, Holanda

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la
citada sociedad queda facultada para solicitar en su nombre
la patente correspondiente en la República de Colombia.

Valid for all countries / Valable pour tous les pays

OPMERKINGEN VAN BEVOEGDE INSTANTIES

Page reserved for issuing authorities / Page réservée aux autorités compétentes pour délivrer le passeport (14)

PASPOORT
PASSPORT/PASSEPORT

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN
KINGDOM OF THE NETHERLANDS

P	NLD	Nederlandse	NRR2R4150
---	-----	-------------	-----------

van Stuijvenberg

Willem Marie

22 MEI/MAY 1956 011899827

Tiel M 1,76 m

11 JUL/JUL 2008	11 JUL/JUL 2013
-----------------	-----------------

Burgemeester van Tiel

MODEL 007
2000 SERIES

P<NLDVAN<STUIJVENBERG<<WILLEM<MARIE<<<<<<<<
NRR2R41500NLD5605226M1307119011899827<<<<<58



Koninklijke Notariële
Beroepsorganisatie

VIS

Toetsingsgegevens

Referentie	CAvanMierl
Debiteurnummer	101646
Verzenddatum	21-12-2011
Verzendtijd	15:06

Documentgegevens

Document type	Nederlands en buitenlands PASPOORT en EUROPESE identiteitskaart
Land van uitgifte	Nederland
Documentnummer	NRR2R4150

Resultaat toetsing

Status	het document staat NIET als vermist geregistreerd
--------	--

TRADUCCION OFICIAL No. 2012-01-26-045
DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLES

LEGALIZACION DE LA FIRMA

El suscrito:

Señor Caroline Aimée van Mierlo-Smits, actuando como suplente ("waarnemer") del señor Bernard Robbert Dirk Aitton, notario público, ejerciendo en Tiel (Países Bajos), en adelante llamado: **notario;**

declara:

1. el documento(s) adjunto a esta declaración fue presentado por el señor Marinus Mouthaan, en adelante llamado: el suscrito, ante mí, el notario, con la solicitud para legalizar la firma del suscrito;
2. el suscrito ha firmado el documento(s) mencionado bajo el ítem 1 bajo mi supervisión. Esta firma ha sido legalizada por mí, el notario, de conformidad con las disposiciones del artículo 53 sección 2 de la Ley sobre la profesión jurídica de un notario público ("Wet op het notarisambt").
Esta legalización se limita estrictamente a la determinación de la identidad del suscrito y la declaración relacionada con la firma del suscrito. No se da ningún juicio acerca de los contenidos y las consecuencias del documento(s) adjunto a esta declaración ni acerca de la autoridad y/o competencia del suscrito;
3. la información de la persona jurídica del suscrito se especifica sobre los medios jurídicos válidos de identificación presentados por el suscrito;
4. el suscrito ha sido identificado en persona por mí, el notario, con la debida observancia de las disposiciones de la Ley sobre la prevención de lavado de dinero y financiación del terrorismo ("Wet ter voorkoming van witwassen en financieren van terrorisme");
5. de conformidad con la impresión en línea del Sistema de Identificación de Verificación ("Verificatie Identificatie Systeem (VIS)") a veintiuno de diciembre de dos mil once según se adjunta a esta declaración, los medios jurídicos de identificación han sido registrados;

6. una copia de estos medios jurídicos de identificación, hecha por mí, el notario, se adjunta a esta declaración.

Suscrito en Tiel (Países Bajos) el día eintiuno de diciembre de dos mil once.

Señor C. A. van Mierlo-Smits

Sello Notarial

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Países Bajos
Este documento público
2. ha sido firmado por C. A. van Mierlo-Smits
3. actuando como Notario en Tiel
4. lleva el sello/estampilla del Notario en Tiel

Certificado

- | | |
|---|--------------------------|
| 5. en Arnhem | 6. el 5 de enero de 2012 |
| 7. por el Secretario del Tribunal de Distrito (Rechtbank) | |
| 8. No. 12-14 | |
| 9. Sello/Estampilla | 10. Firma: (ilegible) |
| Sello | T.J. van der Linden |

Traspaso de la invención llamada METODO E INSTALACION PARA ATURDIMIENTO DE AVES DE CORRAL Y LAS AVES DE CORRAL SANGRADAS QUE SE PUEDEN OBTENER, documento escrito en inglés y en español.

Traducido según mi mejor saber y entender, este día 26 de enero de 2012, en la ciudad de Bogotá, D.C., por Anita Escobar de Tamayo, Traductora Oficial, Res. 2177 de 1989, Ministerio de Justicia, República de Colombia.

TRADUCTORA OFICIAL
RES. 2177/89 MINJUSTICIA

ANITA ESCOBAR DE TAMAYO



REPÚBLICA DE COLOMBIA
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
LEGALIZACION

País: **REPUBLICA DE COLOMBIA**
(Country: - Pays:)

El presente documento público
(This public document - Le présent acte public)

Ha sido firmado por: **ESCOBAR DE TAMAYO ANITA CECILE**
(Has been signed by: - A été signé par:)

Actuando en calidad de: **TRADUCTOR OFICIAL**
(Acting in the capacity of: - Agissant en qualité de:)

Lleva el sello/estampilla de: **TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL**
(Bears the seal/stamp of: - Est revêtu du sceau de / timbre de:)

Certificado
(Certified - Attesté)

En: **BOGOTA D.C**
(At: - À:)

El: **1/31/2012 12:27:37 p.m.**
(On: - Le:)

Por: **APOSTILLA Y LEGALIZACIÓN**
(By: The Ministry of Foreign Affairs of Colombia - Par: Ministère des Affaires Étrangères de la Colombie)

No: **LMBZF122735954**
(Under Number: - Sous le numéro:)

Nombre del Titular: **12/14**
(Name of the holder of document: - Nom du titulaire:)

Tipo de documento: **TRADUCCION APOSTILLA**
(Type of document: - Type du document:)

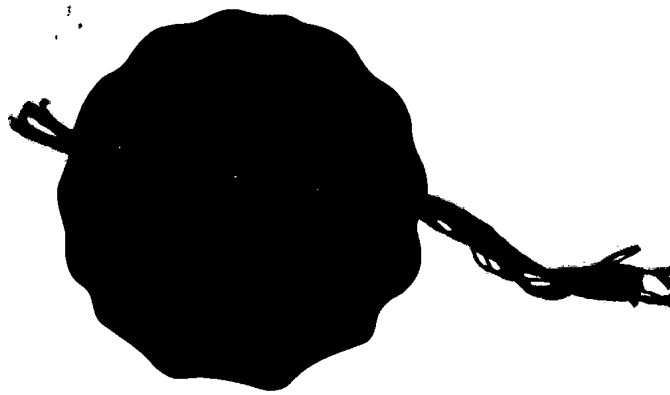
Número de hojas: **1**
(Number of pages: - Nombre de pages:)

01304100116195901132

Firmado Digitalmente por: (Digitally Signed by:)
Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia
AMPARO DE LA CRUZ TAMAYO RODRIGUEZ
Reason: DOCUMENT AUTHENTICITY
BOGOTA - COLOMBIA

La autenticidad de este documento puede ser verificada en el Registro Electrónico que se encuentra en la siguiente página
The authenticity of this document may be verified by accessing the e-Register on the following web site:
L'authenticité de cette document peut être vérifiée en accédant l'e-Registre sur le site web suivant:

www.cancilleria.gov.co/legalizaciones



1-

LEGALISATION SIGNATURE

The undersigned:

Mw. mr. Caroline Aimée van Mierlo-Smits, acting as substitute ("waarnemer") of mr. Bernard Robbert Dirk Aitton, civil law notary, practising in Tiel (The Netherlands), hereinafter referred to as: notary;

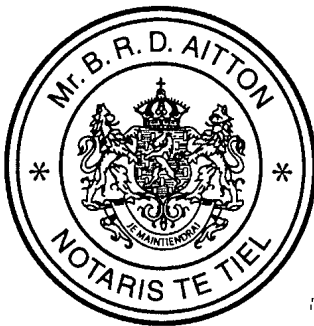
declares:

1. the document(s) as attached to this declaration, was/were submitted by mr. Marinus Mouthaan, hereinafter referred to as: the undersigned, to me, notary, with the request to have the signature of the undersigned legalised;
2. the undersigned has signed the document(s) mentioned under item 1 under my supervision. This signature has been legalised by me, notary, according to the provisions of article 53 section 2 of the Act on the legal profession of a civil law notary ("Wet op het notarisambt").
This legalisation is strictly limited to the determination of the identity of the undersigned and the statement regarding the signature of the undersigned. No judgement is being given about the contents and the consequences of the document(s) as attached to this declaration nor about the authority and/or competence of the undersigned;
3. the personal legal data of the undersigned are specified on the valid legal means of identification submitted by the undersigned;
4. the undersigned has been identified in person by me, notary, with due observance of the provisions of the Act on the prevention of money laundering and financing of terrorism ("Wet ter voorkoming van witwassen en financieren van terrorisme");
5. according to the online print-out of the Verification Identification System ("Verificatie Identificatie Systeem (VIS)") as of the twenty-first day of December two thousand and eleven as attached to this declaration, the legal means of identification is not registered as being missed;
6. a copy of this legal means of identification, made by me, notary, is attached

to this declaration.

Executed in Tiel (The Netherlands) on the twenty-first day of December two thousand and eleven.

mr. C.A. van Mierlo-Smits




A P O S T I L L E

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: THE NETHERLANDS
This public document
2. has been signed by **C.A. van Mierlo-Smits**
3. acting in the capacity of notary at **Tiel**
4. bears the seal/stamp of aforesaid notary

Certified

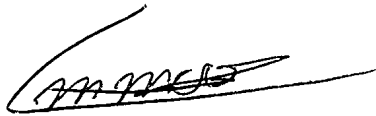
5. at Arnhem 6. on 5 January 2012
7. by the clerk of the court (Rechtbank)
8. no. **12-14**
9. Seal/stamp: 10. Signature:
T.J. van der Linden



ASSIGNMENT

The undersign,

1. MOUTHAAAN, Martin



domiciled in

1. Grote Brugse Gindweg 12, NL-4011 LG Zoelen,
Netherlands

hereby state under oath to be sole and true inventor of

**METHOD AND INSTALLATION FOR STUNNING
POULTRY AND THE OBTAINABLE BLEDDED
POULTRY**

state as well that assign, without reservations or
limitation, in favor of

TOPKIP B.V.

a corporation organized and existing under the laws of

domiciled in

Helmerstraat 203, NL-7546 PD Enschede, Netherlands

all rights inherent to said invention, and that the above
mentioned corporation hereby is enabled to apply, in its
name, for the corresponding patent in the Republic of
Colombia.

TRASPASO

abajo firmado

1. MOUTHAAAN, Martin

domiciliado en

1. Grote Brugse Gindweg 12, NL-4011 LG Zoelen,
Netherlands

declar bajo juramento ser único y verdadero inventor de

Declar así mismo que ced y tranf sin
reserva ni limitación, a favor de la sociedad

TOPKIP B.V.

una sociedad organizada y existente bajo las leyes de

domiciliada en

Helmerstraat 203, NL-7546 PD Enschede, Holanda

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la
citada sociedad queda facultada para solicitar en su nombre
la patente correspondiente en la República de Colombia.

Valid for all countries / Valable pour tous les pays

OPMERKINGEN VAN BEVOEGDE INSTANTIES

Page reserved for issuing authorities / Page réservée aux autorités
compétentes pour délivrer le passeport (14)

PASPOORT
PASSPORT/PASSEPORT

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN
KINGDOM OF THE NETHERLANDS / ROYAUME DES PAYS-BAS

P NLD Nederlandse NS54BJF76

Mouthaan

Marinus

30 JUL/JUL 1969 168391776

GEBOORTEDATUM / DATE OF BIRTH	GEBOORTELAND / PLACE OF BIRTH	GESLACHT / SEX	LENGTE / HEIGHT
1970-01-01	Lienden	M	1,90 m

30 NOV/NOV 2007 30 NOV/NOV 2012

Burg. van Buren

 MODEL 007
100% VINYL FOAM

P<NLDMOUTHAN<<MARINUS<<<<<<<<<<<<<<<<<<<
NS54BJF762NLD6907307M1211300168391776<<<<84



Koninklijke Notariële
Beroepsorganisatie

VIS

Toetsingsgegevens

Referentie	CAvanMierl
Debiteurnummer	101646
Verzenddatum	21-12-2011
Verzendtijd	15:06

Documentgegevens

Document type	Nederlands en buitenlands PASPOORT en EUROPESE identiteitskaart
Land van uitgifte	Nederland
Documentnummer	NS54BJF76

Resultaat toetsing

Status	het document staat NIET als vermist geregistreerd
--------	--

TRADUCCION OFICIAL No. 2012-01-26-046
DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLES

LEGALIZACION DE LA FIRMA

El suscrito:

Señor Caroline Aimée van Mierlo-Smits, actuando como suplente ("waarnemer") del señor Bernard Robbert Dirk Aitton, notario público, ejerciendo en Tiel (Países Bajos), en adelante llamado: **notario;**

declara:

1. el documento(s) adjunto a esta declaración fue presentado por el señor Richard de Rijcke, en adelante llamado: el suscrito, ante mí, el notario, con la solicitud para legalizar la firma del suscrito;
2. el suscrito ha firmado el documento(s) mencionado bajo el ítem 1 bajo mi supervisión. Esta firma ha sido legalizada por mí, el notario, de conformidad con las disposiciones del artículo 53 sección 2 de la Ley sobre la profesión jurídica de un notario público ("Wet op het notarisambt").
Esta legalización se limita estrictamente a la determinación de la identidad del suscrito y la declaración relacionada con la firma del suscrito. No se da ningún juicio acerca de los contenidos y las consecuencias del documento(s) adjunto a esta declaración ni acerca de la autoridad y/o competencia del suscrito;
3. la información de la persona jurídica del suscrito se especifica sobre los medios jurídicos válidos de identificación presentados por el suscrito;
4. el suscrito ha sido identificado en persona por mí, el notario, con la debida observancia de las disposiciones de la Ley sobre la prevención de lavado de dinero y financiación del terrorismo ("Wet ter voorkoming van witwassen en financieren van terrorisme");
5. de conformidad con la impresión en línea del Sistema de Identificación de Verificación ("Verificatie Identificatie Systeem (VIS)") a veintiuno de diciembre de dos mil once según se adjunta a esta declaración, los medios jurídicos de identificación han sido registrados;

6. una copia de estos medios jurídicos de identificación, hecha por mí, el notario, se adjunta a esta declaración.

Suscrito en Tiel (Países Bajos) el día eintiuno de diciembre de dos mil once.

Señor C. A. van Mierlo-Smits

Sello Notarial

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

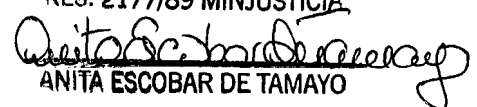
1. País: Países Bajos
Este documento público
2. ha sido firmado por C. A. van Mierlo-Smits
3. actuando como Notario en Tiel
4. lleva el sello/estampilla del Notario en Tiel

Certificado

- | | |
|---|--------------------------|
| 5. en Arnhem | 6. el 5 de enero de 2012 |
| 7. por el Secretario del Tribunal de Distrito (Rechtbank) | |
| 8. No. 12-14 | |
| 9. Sello/Estampilla | 10. Firma: (ilegible) |
| Sello | T.J. van der Linden |

Traspaso de la invención llamada METODO E INSTALACION PARA ATURDIMIENTO DE AVES DE CORRAL Y LAS AVES DE CORRAL SANGRADAS QUE SE PUEDEN OBTENER, documento escrito en inglés y en español.

Traducido según mi mejor saber y entender, este día 26 de enero de 2012, en la ciudad de Bogotá, D.C., por Anita Escobar de Tamayo, Traductora Oficial, Res. 2177 de 1989, Ministerio de Justicia, República de Colombia.

TRADUCTORA OFICIAL
RES. 2177/89 MINJUSTICIA

ANITA ESCOBAR DE TAMAYO



REPÚBLICA DE COLOMBIA
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
LEGALIZACION

País: **REPUBLICA DE COLOMBIA**
(Country: - Pays:)

El presente documento público
(This public document - Le présent acte public)

Ha sido firmado por: **ESCOBAR DE TAMAYO ANITA CECILE**
(Has been signed by: - A été signé par:)

Actuando en calidad de: **TRADUCTOR OFICIAL**
(Acting in the capacity of: - Agissant en qualité de:)

Lleva el sello/estampilla de: **TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL**
(Bears the seal/stamp of: - Est revêtu du sceau de / timbre de:)

Certificado
(Certified - Attesté)

En: **BOGOTA D.C**
(At: - Á:)

El: **1/31/2012 12:27:58 p.m.**
(On: - Le:)

Por: **APOSTILLA Y LEGALIZACIÓN**
(By: The Ministry of Foreign Affairs of Colombia - Par: Ministère des Affaires Étrangères de la Colombie)

No: **LMBZF122757860**
(Under Number: - Sous le numéro:)

Nombre del Titular: **12-14**
(Name of the holder of document: - Nom du titulaire:)

Tipo de documento: **TRADUCCION APOSTILLA**
(Type of document: - Type du document:)

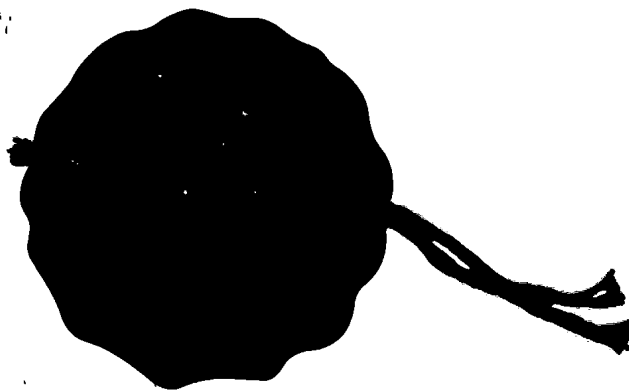
Número de hojas: **1**
(Number of pages: - Nombre de pages:)

01304100116195901132

Firmado Digitalmente por: (Digitally Signed by:)
Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia
AMPARO DE LA CRUZ TAMAYO RODRIGUEZ
Reason: DOCUMENT AUTHENTICITY
BOGOTA - COLOMBIA

La autenticidad de este documento puede ser verificada en el Registro Electrónico que se encuentra en la siguiente página
The authenticity of this document may be verified by accessing the e-Register on the following web site:
L'authenticité de cette document peut être vérifiée en accédant l'e-Registre sur le site web suivant:

www.cancilleria.gov.co/legalizaciones



1-

LEGALISATION SIGNATURE

The undersigned:

Mw. mr. Caroline Aimée van Mierlo-Smits, acting as substitute ("waarnemer") of mr. Bernard Robbert Dirk Aitton, civil law notary, practising in Tiel (The Netherlands), hereinafter referred to as: notary;

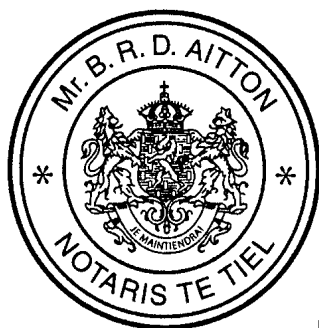
declares:

1. the document(s) as attached to this declaration, was/were submitted by mr. Richard de Rijcke, hereinafter referred to as: the undersigned, to me, notary, with the request to have the signature of the undersigned legalised;
2. the undersigned has signed the document(s) mentioned under item 1 under my supervision. This signature has been legalised by me, notary, according to the provisions of article 53 section 2 of the Act on the legal profession of a civil law notary ("Wet op het notarisambt").
This legalisation is strictly limited to the determination of the identity of the undersigned and the statement regarding the signature of the undersigned. No judgement is being given about the contents and the consequences of the document(s) as attached to this declaration nor about the authority and/or competence of the undersigned;
3. the personal legal data of the undersigned are specified on the valid legal means of identification submitted by the undersigned;
4. the undersigned has been identified in person by me, notary, with due observance of the provisions of the Act on the prevention of money laundering and financing of terrorism ("Wet ter voorkoming van witwassen en financieren van terrorisme");
5. according to the online print-out of the Verification Identification System ("Verificatie Identificatie Systeem (VIS)") as of the twenty-first day of December two thousand and eleven as attached to this declaration, the legal means of identification is not registered as being missed;
6. a copy of this legal means of identification, made by me, notary, is attached

to this declaration.

Executed in Tiel (The Netherlands) on the twenty-first day of December two thousand and eleven.

mr. C.A. van Mierlo-Smits




APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: THE NETHERLANDS
2. This public document has been signed by **C.A. van Mierlo-Smits**
3. acting in the capacity of notary at **Tiel**
4. bears the seal/stamp of aforesaid notary

Certified

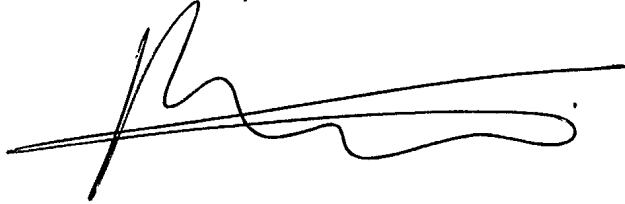
5. at Arnhem 6. on 5 January 2012
7. by the clerk of the court (Rechtbank)
8. no. **12-14**
9. Seal/stamp:
10. Signature:
T.J. van der Linden



ASSIGNMENT

The undersign,

1. DE RIJCKE, Richard



domiciled in

1. Jeudestraat 72, NL-4011 GM Zoelen, Netherlands

hereby state under oath to be sole and true inventor of

**METHOD AND INSTALLATION FOR STUNNING
POULTRY AND THE OBTAINABLE BLEEDED
POULTRY**

state as well that assign, without reservations or
limitation, in favor of

TOPKIP B.V.

a corporation organized and existing under the laws of

domiciled in

Helmerstraat 203, NL-7546 PD Enschede, Netherlands

all rights inherent to said invention, and that the above
mentioned corporation hereby is enabled to apply, in its
name, for the corresponding patent in the Republic of
Colombia.

TRASPASO

abajo firmado

1. DE RIJCKE, Richard

domiciliado en

1. Jeudestraat 72, NL-4011 GM Zoelen, Netherlands

declar bajo juramento ser único y verdadero inventor de

Declar así mismo que ced y tranf sin
reserva ni limitación, a favor de la sociedad

TOPKIP B.V.

una sociedad organizada y existente bajo las leyes de

domiciliada en

Helmerstraat 203, NL-7546 PD Enschede, Holanda

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la
citada sociedad queda facultada para solicitar en su nombre
la patente correspondiente en la República de Colombia.

OPMERKINGEN VAN BEVOEGDE INSTANTIES

Page reserved for issuing authorities / Page réservée aux autorités
compétentes pour délivrer le passeport (14)

PASPOORT
PASSPORT/PASSEPORT
KONINKRIJK DER NEDERLANDEN
KINGDOM OF THE NETHERLANDS / ROYAUME DES PAYS-BAS
TYPE CODE NATIONALITE/NATIONALITY DOCUMENTNUMBER/DOCUMENT NO. IN DOCUMENT
NL - Nederlandse NNHC9PL84

P NLD Nederlandse NNHC9PL84
de Rijcke



Richard
16 SEP/SEP 1962 125372784
Amsterdam M 1,96 m
04 SEP/SEP 2009 04 SEP/SEP 2014

Burgemeester van Buren

P<NLDDE<RIJCKE<<RICHARD<<<<<<<<<<<<<<<<<<<
NNHC9PL848NLD620916OM1409046125372784<<<<<98



Koninklijke Notariële
Beroepsorganisatie

VIS

Toetsingsgegevens

Referentie	CAvanMierl
Debiteurnummer	101646
Verzenddatum	21-12-2011
Verzendtijd	15:07

Documentgegevens

Document type	Nederlands en buitenlands PASPOORT en EUROPESE identiteitskaart
Land van uitgifte	Nederland
Documentnummer	NNHC9PL84

Resultaat toetsing

Status	het document staat NIET als vermist geregistreerd
--------	--

TRADUCCION OFICIAL No. 2012-01-26-047
DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLES

Traspaso de la invención llamada METODO E INSTALACION PARA ATURDIMIENTO DE AVES DE CORRAL Y LAS AVES DE CORRAL SANGRADAS QUE SE PUEDEN OBTENER, documento escrito en inglés y en español.

Certificado Notarial (Individuo), documento escrito en inglés y en español.

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Países Bajos
Este documento público
2. ha sido firmado por R. H. M. Vlemmix
3. actuando como Notario Público
4. lleva el sello/estampilla del señor R. H. M. Vlemmix, Heusden

Certificado

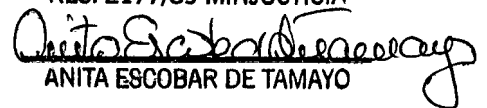
- | | |
|---|---------------------------|
| 5. en 's-Hertogenbosch | 6. el 13 de enero de 2012 |
| 7. por el Secretario del Tribunal de 's-Hertogenbosch | |
| 8. No. 12/14 | |
| 9. Sello/Estampilla | 10. Firma: (ilegible) |
| Sello | |

Pasaporte, documento escrito in holandés.

Identificado en persona por mí el señor R. H. M. Vlemmix, Notario Público residente en Heusden (Países Bajos) el 23 de diciembre de 2011.

(firma: ilegible)

Traducido según mi mejor saber y entender, este día 26 de enero de 2012, en la ciudad de Bogotá, D.C., por Anita Escobar de Tamayo, Traductora Oficial, Res. 2177 de 1989, Ministerio de Justicia, República de Colombia.

TRADUCTORA OFICIAL
RES. 2177/89 MINJUSTICIA

ANITA ESCOBAR DE TAMAYO



REPÚBLICA DE COLOMBIA

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

LEGALIZACION

País: **REPUBLICA DE COLOMBIA**
(Country: - Pays:)

El presente documento público
(This public document - Le présent acte public)

Ha sido firmado por: **ESCOBAR DE TAMAYO ANITA CECILE**
(Has been signed by: - A été signé par:)

Actuando en calidad de: **TRADUCTOR OFICIAL**
(Acting in the capacity of: - Agissant en qualité de:)

Lleva el sello/estampilla de: **TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL**
(Bears the seal/stamp of: - Est revêtu du sceau de / timbre de:)

Certificado
(Certified - Attesté)

En: **BOGOTA D.C**
(At: - À:)

El: **1/31/2012 12:28:11 p.m.**
(On: - Le:)

Por: **APOSTILLA Y LEGALIZACIÓN**
(By: The Ministry of Foreign Affairs of Colombia - Par: Ministère des Affaires Étrangères de la Colombie)

No: **LMBZF12281132**
(Under Number: - Sous le numéro:)

Nombre del Titular: **12-14**
(Name of the holder of document: - Nom du titulaire:)

Tipo de documento: **TRADUCCION APOSTILLA**
(Type of document: - Type du document:)

Número de hojas: **1**
(Number of pages: - Nombre de pages:)

01304100116195901132

Firmado Digitalmente por: (Digitally Signed by:)
Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia
AMPARO DE LA CRUZ TAMAYO RODRIGUEZ
Reason: DOCUMENT AUTHENTICITY
BOGOTA - COLOMBIA

La autenticidad de este documento puede ser verificada en el Registro Electrónico que se encuentra en la siguiente página
The authenticity of this document may be verified by accessing the e-Register on the following web site:
L'authenticité de cette document peut être vérifiée en accédant l'e-Registre sur le site web suivant:

www.cancilleria.gov.co/legalizaciones

ASSIGNMENT

The undersign,

1. VAN, BIJNEN, Twan
(THEODORUS WILHELMUS FRANCISCUS)

domiciled in

1. Torenstraat 120B, NL-5151 JN Drunen, Netherlands

hereby state under oath to be sole and true inventor of

**METHOD AND INSTALLATION FOR STUNNING
POULTRY AND THE OBTAINABLE BLEDDED
POULTRY**

state as well that assign, without reservations or
limitation, in favor of

TOPKIP B.V.

a corporation organized and existing under the laws of

domiciled in

Helmerstraat 203, NL-7546 PD Enschede, Netherlands

all rights inherent to said invention, and that the above
mentioned corporation hereby is enabled to apply, in its
name, for the corresponding patent in the Republic of
Colombia.

TRASPASO

abajo firmado

1. VAN, BIJNEN, Twan

domiciliado en

1. Torenstraat 120B, NL-5151 JN Drunen, Netherlands

declar bajo juramento ser único y verdadero inventor de

Declar así mismo que ced y tranf sin
reserva ni limitación, a favor de la sociedad

TOPKIP B.V.

una sociedad organizada y existente bajo las leyes de

domiciliada en

Helmerstraat 203, NL-7546 PD Enschede, Holanda

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la
citada sociedad queda facultada para solicitar en su nombre
la patente correspondiente en la República de Colombia.

CERTIFICADO NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los días del mes de
de 2011, comparecí personalmente ante mí,

a quien doy fé de conocer y me consta que la persona descrita
y firmante del documento que precede, declarando ante mí
que otorga el mismo para los fines y propósitos que en él se
expresan.

NOTARY PUBLIC (Notario Público)

NOTARIAL CERTIFICATE (INDIVIDUAL)

On this 23TH day of
2011, personally appeared before me, a Notary Public,
MR. ROBERTUS HENRICUS MARIA VLEMMIX,
NOTARY - PUBLIC RESIDING AT
HEUSDEN (THE NETHERLANDS),
THEODOORUS WILHELMUS FRANCISCUS
VAN BIJNEN

to me known and known to me to be the person described in
and who executed the foregoing document, and duly
acknowledged to me that executed the same for the uses and
purposes therein expressed.



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: The Netherlands

This public document

2. has been signed by R.H.M. Vlemmix

3. acting in the capacity of civil law notary

4. bears the seal/stamp of mr. R.H.M. Vlemmix, Heusden

Certified

5. at 's-Hertogenbosch 6. the 13th of January 2012

7. by the clerk of the court of 's-Hertogenbosch,

M.H.H. van Eenbergen

8. N° .12/14

9. Seal/stamp



10. Signature:

GELDIG VOOR ALLE LANDEN
Valid for all countries / Valable pour tous les pays

OPMERKINGEN VAN BEVOEGDE INSTANTIES
Page reserved for issuing authorities / Page réservée aux autorités compétentes pour délivrer le passeport (14)

PASPOORT KONINKRIJK DER NEDERLANDEN
PASSPORT/PASSEPORT KINGDOM OF THE NETHERLANDS / ROYAUME DES PAYS-BAS

P NLD Nederlandse NULCPRK82
van Bijnen

Theodorus Wilhelmus Franciscus

19 AUG/AUG 1971 152854216

Vlijmen M 1,72 m

26 MEI/MAY 2009 26 MEI/MAY 2014

Burgemeester van Heusden

MODEL 007

P<NLDVAN<BIJNEN<<THEODORUS<WILHELMUS<FRANCIS
NULCPRK824NLD7108190M1405266152854216<<<<<28



IDENTIFIED in person by me
MR. R.H.M. VLEMMIX, NOTARY-PUBLIC
RESIDING AT HEUSDEN (THE NETHERLANDS)
ON THE 23TH OF DECEMBER 2011



[Home](#) > [Uitspraken en registers](#) > [Centraal Insolventieregister](#)

Gezocht op:

Achternaam: **Bijnen** Geboortedatum: **19-08-1971**

Er zijn geen resultaten die voldoen aan uw zoekcriteria.

In de resultaatlijst ziet u steeds (uitsluitend) de meest recente publicatie van de zaken die aan uw zoekcriteria voldoen. Een volledig overzicht van de publicaties ziet u na het aanklikken van een publicatie.

*Deze zoekpagina is geprint vanaf Rechtspraak.nl. Er kunnen geen rechten aan worden ontleend.
Geprint op 23-12-2011*



Curateleregister

Op 23-12-2011 is het curateleregister op Rechtspraak.nl doorzocht op:

[printen](#)

Achternaam Bijnen
Geboortedatum 19-08-1971

[Aanpassen](#) [Opnieuw](#)

Er zijn geen personen opgenomen in het curateleregister die voldoen aan uw zoekcriteria.
Dit is geen rechtsgeldig uittreksel.

Voor een getekend rechtsgeldig exemplaar kunt u zich wenden tot:

Rechtbank 's-Gravenhage
t.a.v. Griffie Curateleregister
Postbus 20302
2500 EH 's-Gravenhage
Telefoonnummer: 070 - 381 15 37
E-mail:curateleregister.rb.den.haag@rechtspraak.nl



Verificatie
Informatie Systeem

Ingelogd als: **Merkx Vugts & Vlemmix Notarissen** CTR ECH GBA NotarisNet VIS

Resultaat toetsing

Het opgevraagde document met nummer **NULCPRK82** staat niet als
vermist geregistreerd.

Datum toetsing: **23-12-2011** om 09:33

Verificatie
Help

[Download](#) [Nieuwe toetsing](#)